

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Population : 10,6 millions d'habitants (2017)

PIB/habitant : 17 200 €/habitant (2017)

[France : 32 300 €/habitant (2017)]

Langue officielle : tchèque

Taux d'alphabétisation : 99%

Note : cette fiche a été réalisée grâce aux statistiques¹ fournies par l'association des éditeurs et libraires tchèques (Svaz cesky-ch knihkupcu a nakladatelu : <https://www.sckn.cz/>) et l'Institut national tchèque de statistiques (<https://www.czso.cz/>).

PRODUCTION ÉDITORIALE

Nombre d'éditeurs actifs

En 2017, le nombre de structures éditoriales est important (6 986 selon les chiffres officiels de l'association des éditeurs et libraires tchèques). Toutefois, on compte seulement 2 151 éditeurs réellement actifs (qui ont publié au moins un titre au cours de l'année). 269 nouvelles maisons ont été créées en 2017, ce qui conforte une tendance à la hausse (+22,5 % depuis 2012). Ces chiffres sous-estiment probablement le nombre d'éditeurs, car ils sont basés sur les demandes d'ISBN : plusieurs centaines d'éditeurs ne seraient pas comptabilisés selon l'association.

Malgré cette diversité d'acteurs, le paysage éditorial tchèque reste concentré. En 2016 (derniers chiffres disponibles), seuls 156 éditeurs ont publié plus de vingt titres au cours de l'année. La majorité d'entre eux sont installés à Prague (où 56,6 % des titres ont été publiés) et à Brno (11,8 %).

Taille des maisons d'édition [2016]

| Nombre de titres publiés/an | + 100 | 50 - 99 | 20 - 49 |
|-----------------------------|-------|---------|---------|
| Nombre de maisons d'édition | 19 | 38 | 99 |

Source : Review of book publishing in the Czech Republic, 2017

Le phénomène de concentration éditoriale se

renforce au regard des nombreux rachats d'imprints des groupes *Albatros Média* et *Euromedia Group* ces dernières années. Les maisons d'édition tchèques les plus importantes sont également actives sur le marché slovaque.

Une spécificité tchèque concerne l'importance des presses universitaires au sein du paysage éditorial. Elles sont très nombreuses (chaque université a sa propre structure éditoriale) et très productives : parmi les 20 éditeurs les plus productifs en 2016, on trouve cinq presses universitaires (avec plus de 100 nouveaux titres par an).

Les plus grandes maisons d'édition [en 2016 et 2017]

| | Nombre de titres publiés en 2016 | Nombre de titres publiés en 2017 |
|-----------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Albatros Media | 989 | 1170 |
| Euromedia Group | 663 | 695 |
| MOBA | 376 | 361 |
| Grada | 369 | 323 |
| Svojtka & Co. | 273 | 294 |
| Dobrovský | 170 | 210 |
| Argo | 148 | 190 |
| Mladá fronta | 159 | 171 |
| Masarykova univerzita | 353 | 169 |
| Wolters Kluwer | 148 | 153 |

¹ Source : Zpráva o českém knižním trhu 2017/2018

Nombre moyen de titres publiés

En 2017, 15 300 titres ont été publiés, en diminution par rapport à 2016 (on constate une tendance à la baisse depuis 2014). Seulement 50 % de cette production est destinée à la vente en librairies. L'autre part est constituée par la « littérature grise », c'est-à-dire principalement de travaux universitaires qui n'ont pas vocation à être diffusée dans le circuit commercial traditionnel.

En 2017, la production d'ouvrages de fiction est globalement en diminution. La production jeunesse représente 11,2 % des nouveautés.

VENTES

Chiffre d'affaires

En 2017, le chiffre d'affaires total de l'édition est évalué à 310 millions d'euros (8 milliards de couronnes tchèques), en augmentation par rapport à 2016 (7,8 milliards de couronnes tchèques).

Livre numérique et livre audio

En 2017, les ventes de livres numériques représentent 1,7 % du CA des éditeurs (toutefois, on estime que 5 à 10 % de ces ventes sont en fait réalisées par des éditeurs slovaques). Près d'un million de livres numériques ont été achetés en 2017 et environ 20 000 références sont disponibles dans ce format. La plupart des achats de livres numériques se concentrent sur les nouveautés (les bestsellers papier se confondent avec les bestsellers numériques). Les principales plateformes d'acquisition de livres numériques sont les sites de librairies en ligne *Palmknihy* et *eReading*, (qui ont été rachetés par le groupe Albatros Media en 2016).

En 2017, les ventes de livres audio ont totalisé 5 millions d'euros (127 millions de couronnes tchèques), en forte augmentation par rapport à 2016 (14 %). La production de livres audio est très dynamique ces dernières années : elle est encore majoritairement réalisée sur des supports physiques (CD) mais le format numérique dématérialisé progresse fortement (environ 40 % des ventes sont désormais dématérialisées pour le livre audio). Les deux producteurs les plus importants, *Audiolibrix* et *Audiotéka.cz*, proposaient en 2016 plus de 3 000 titres en format audio.

Système de prix et TVA

Le marché du livre n'est pas soumis au prix fixe. Ainsi le prix d'un livre varie dans le temps et entre les détaillants.

Le livre dans son format papier bénéficie d'un taux de TVA réduit. Le taux de TVA a connu plusieurs augmentations ces 15 dernières années (5 % en 2004, 10 % en 2008 et 15 % en 2013) mais a été réduit à 10 % en 2014. Pourtant, d'après le *Review of book publishing in the Czech Republic*, cette réduction à 10 % du taux de TVA n'a pas contribué à réduire les prix des livres et « est généralement perçue comme une mesure 'cosmétique' ».

Le livre numérique est taxé au taux général de 21 %. Une évolution législative est attendue afin de réduire le taux de TVA applicable aux ebooks, dès 2019.

TRADUCTIONS

Le nombre de traductions publiées chaque année est important : elles représentent plus de 36 % des titres publiés en 2017, dont la très grande majorité provient de l'anglais (53 %). En 2017, les traductions depuis l'allemand (15 %), le slovaque (5,7 %) et le français (5,6 %) sont à la hausse. En 2017², selon les chiffres du SNE, les éditeurs français ont cédés les droits de 303 titres aux éditeurs tchèques.

36 % DES NOUVEAUTÉS
PUBLIÉES EN RÉPUBLIQUE
TCHÈQUE SONT DES
TRADUCTIONS

Du côté des traductions d'auteurs tchèques, le Ministère de la Culture soutient les traductions d'auteurs tchèques à l'étranger, via ce programme : <https://www.mkcr.cz/literature-and-libraries-1123.html?lang=en>

POINTS D'ACCÈS AU LIVRE

Réseau de librairies

En 2017, il existe entre 500 et 550 librairies sur l'ensemble du territoire, dont plus de 200 appartiennent à des grandes chaînes. En 2017, les chaînes les plus importantes sont *Kanzelsberger* (58 points de vente), *Luxor* – anciennement *Neoluxor* (33), *Dobrovsky* (31 points de vente principalement

² Chiffres issus des Repères statistiques 2018 du syndicat national l'édition française (SNE).

situés dans les grandes surfaces), *Kosmas* (30), ou encore *Knihcentrum*.

Le nombre de librairies indépendantes est en baisse. Face à la concurrence des librairies en ligne et des politiques de prix agressives, elles cherchent à proposer une offre de qualité et tentent de se diversifier en proposant d'autres biens que le livre : cette pratique est de plus en plus courante parmi les plus petits points de vente du livre.

Foire

International Book Fair and Literary Festival (Prague)

Tous les ans en mai

Dates 2019 : 9 au 12 mai

Site Internet : www.svetknihy.cz

En 2018, 404 participants étaient présents lors de la foire qui s'étend sur 3 495 m², compte 208 stands et près de 29 pays représentés.

Bibliothèques publiques

En 2017, il existe 5 339 bibliothèques de lecture publique en République Tchèque. Le nombre d'inscrits pour cette même année est de 1,3 million de personnes et le nombre total de prêts de 55 millions (en diminution chaque année depuis 2010).

Regroupement professionnel

Association of Czech Booksellers and Publishers

Courriel : sckn@vol.cz

site internet : www.sckn.cz

Cette fiche pays a été réalisée au département Études du BIEF.

Bureau international de l'édition française
115, boulevard Saint-Germain - 75006 Paris
t: +33 (0)1 44 41 13 13 ; f: +33 (0)1 46 34 63 83
www.bief.org

Directeur de la publication : Nicolas Roche

Cette publication bénéficie du soutien

